

# Rouffach



**DÉPART : Office de Tourisme,  
12A place de la République,  
68250 Rouffach**

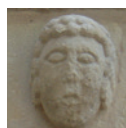
**DURÉE : Environ 1 h (1,7 km)**

↳ Emportez une lampe de poche si vous partez en soirée !

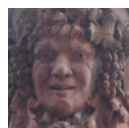
Bienvenue à Rouffach pour une chasse au trésor mystérieuse ! Partez à la recherche du mot trésor. Pour cela, à chaque étape, notez votre indice dans la grille ci-après. Bonne chance !

1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

1 En sortant de l'Office de Tourisme, traversez prudemment pour rejoindre le parking au pied de l'église. Contournez-la par la gauche en cherchant la porte à droite de laquelle un panneau doré indique « ENTRÉE ». Lequel de ces visages vous observe au-dessus de cette porte ? **L'indice n° 1** est le prénom noté sous la bonne photo.



HANNA



CHLOÉ



BRUNO

2 Continuez de longer l'église sur votre droite puis partez à gauche une fois sur le parking pour vous rendre devant le musée. Passez à sa gauche et prenez un peu de recul pour compter les lucarnes sur son toit de ce côté. Le nom français de l'un des instruments ci-après comporte le même nombre de lettres qu'il y a de lucarnes sur ce toit. **L'indice n° 2** est la 4<sup>e</sup> lettre de sa traduction alsacienne, inscrite sous l'image correspondante.

tambour



TRUMMLA

castagnettes



HÄNDKLÄPPERLA

lyre



LAIRA

3 Tournez autour du musée en passant dans la rue des Blés puis engagez-vous dans la rue du côté de votre ♥, dont l'entrée est marquée d'un panneau . Ignorez l'interdiction de tourner à droite et partez dans ce sens à la recherche du n° 4, sur votre droite. Bien que martelée, on reconnaît une silhouette au-dessus de la porte. De quel animal s'agit-il ? (Si vous avez un doute, un petit panneau vert vous aidera à répondre...). **L'indice n° 3** est l'avant-dernière lettre de la traduction alsacienne de ce mot, présentée dans le tableau ci-après.

Animal	Traduction alsacienne
LION	LEEB
AIGLE	ÄDLER
ÉLÉPHANT	ELEFÄNT

4 Continuez tout droit en laissant sur votre gauche la rue du F... (repas favori des souris). À l'intersection suivante, partez à gauche dans la rue du Marché. Passez sous un bel oriel ouvragé et

poursuivez jusqu'à l'ancienne pâtisserie Urweiler, dont l'enseigne est ornée d'une cigogne. Cherchez sur ce bâtiment la belle porte ouvragée. Quelle année pouvez-vous lire, juste au-dessus de la porte ? Si c'est 1561, **l'indice n° 4** est **JOUETS** ; si c'est 1726, l'indice est **BÉMOLS** et si c'est 1616, c'est **ADULTE**.

5 Tournez le dos à cette porte et cherchez plus loin à gauche la rue de la Prévôté : c'est ici que se poursuit votre périple ! Laissez la rue sans issue sur votre gauche, passez devant la boulangerie et avancez jusqu'au n° ... (2 x 10 = ...). Quel dessin ressemble le plus aux motifs en fer forgé au-dessus de la porte ? **L'indice n° 5** est noté sous le bon dessin.



ÉMOI



AIMÉ



FOUS

6 Au bout de la rue, tournez à droite et continuez tout droit jusqu'au carrefour. Cherchez sur le mur à votre droite la plaque qui rend hommage au brigadier-chef Richard et au spahi Sansoni. D'après cette plaque, quelle lettre est manquante dans le texte ci-après ?

DU 4<sup>ÈME</sup> R, S, \_\_, 1 PELOTON

**L'indice n° 6** s'est glissé dans la liste ci-dessous : c'est le mot qui comporte deux fois cette lettre.

HOMME - HUCHE - VILLE

7 Tournez à droite dans la rue en sens interdit. Un peu plus loin sur votre gauche, faites une pause au niveau de la fontaine. Quel animal voyez-vous, sous le pied de la femme, tout en haut de cette fontaine ? Vous venez de découvrir **l'indice n° 7** !

8 Poursuivez en passant devant la boutique de la fleuriste puis tournez à gauche après le café, dans la rue Rettig. Suivez la première flèche blanche sur fond bleu et engagez-vous ensuite à droite dans la rue Ullin. Observez la grosse bâtisse grise, accolée au n° 10. Un petit panneau vert vous indique ce qu'abritait cette maison au XIII<sup>e</sup> siècle. De quoi s'agissait-il ? Si c'était un temple protestant, **l'indice n° 8** est **CADEAU** ; si c'était une synagogue, l'indice est **CRËCHE** et si c'était une chapelle, c'est **SAPINS**.

9 Continuez dans cette rue jusqu'au bout puis tournez à gauche. Avancez tout droit en laissant sur votre gauche la rue des Prêtres puis l'impasse du Canard et poursuivez jusqu'au carrefour. L'élément

essentiel d'un vieux métier de la ville est exposé ici... **L'indice n° 9** figure dans la liste ci-après : c'est le nom de l'artisan qui travaillait dans ce bâtiment !

TANNEUR - MEUNIER - DRAPIER - LUTHIER

10 Continuez tout droit en suivant le panneau « Toutes directions », passez devant l'EHPAD et bifurquez à droite. Engagez-vous sur l'allée piétonne bordée de tilleuls et continuez jusqu'au parc à cigognes, sur votre gauche. Des sculptures en bois sont disposées derrière le grillage de la volière. Quel animal représentent-ils ? **L'indice n° 10** est la 4<sup>e</sup> lettre de la traduction alsacienne de votre réponse, inscrite sous l'image correspondant à votre réponse.



GÜGGEL

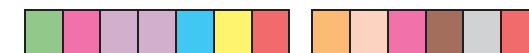


NÄCHTKÜTZ



SCHTORK

Vous voilà au bout de votre chasse ! Il ne vous reste qu'à reconstituer les mots trésors dans la grille ci-dessous.



Retournez à l'Office de Tourisme pour valider votre réponse ! Pour ce faire, au bout de la promenade, tournez à droite, tout simplement !

**SCALA**

100% artisan savonnier alsacien

Atelier-boutique  
30, rue Fleischhauer  
68000 COLMAR  
+33 (0)6 01 85 32 37  
contact@savonnerie-scala.com  
www.savonnerie-scala.com

**OFFICE DE TOURISME  
ROUFFACH**

Adresse et horaires :